

LA VIGIE

JOURNAL DE CRITIQUE ET D'OPINION

Vol. 5—No. 48—Jeudi, 25 Aout 1910

Abonnement: \$3.00 par an. 1 cent le numéro.
Tarif d'annonces: 1ère insertion 15c. la ligne, 2ème insertion, 10c. la ligne

Publié tous les matins par la C^{ie} Vigie, 8 rue Collins, Haute-Ville



LA VIGIE

QUÉBEC, 25 AOUT 1910

LA VENTE DU MARCHÉ CHAMPLAIN

OTTAWA SANCTIONNE LE CONTRAT

La question fameuse à Québec de la vente du marché Champlain à la commission du Transcontinental en vue de l'établissement à cet endroit de la gare terminale a atteint, si nous en croyons une nouvelle qui nous arrive d'Ottawa, son point culminant.

À la séance du conseil municipal à la quelle il a été pour la dernière fois question de la cession de cette propriété aux autorités du Grand Tronc Pacifique, autrement dit au gouvernement fédéral, il a été entendu qu'un délai serait fixé jusqu'au premier septembre pour la signature du contrat.

Depuis, Son Honneur le maire Drouin pour le compte de la ville, et l'hon. S. N. Parent, pour le compte du Transcontinental ont été constamment en pourparlers et il y a quelques jours le contrat était définitivement arrêté entre les deux parties, puis transmis au Conseil Privé d'Ottawa pour l'approbation du conseil exécutif fédéral.

Nous avons appris hier soir d'Ottawa que le Conseil Privé a donné sa sanction aux clauses arrêtées entre MM. Drouin et Parent.

Il ne reste plus que la signature de toutes les parties intéressées, une question d'une couple de jours.

Nos lecteurs apprendront avec satisfaction cette nouvelle qui comporte le règlement d'une question vitale pour Québec et que les adversaires ordinaires de notre progrès se sont vainement attachés à compliquer.

PONT DORCHESTER

Il y a des gens qu'il est bien difficile de comprendre: on les entend critiquer à cœur de jour tout ce que font les autorités de la ville et d gouvernement, mais on ne les voit jamais de l'avant pour travailler à faire mieux ou au moins pour offrir leurs suggestions.

Depuis que les négociations sont engagées entre les syndics des chemins à barrières et la cité de Québec, avec le résultat que, moyennant le paiement d'une somme de \$100,000, les syndics donnent leur consentement à l'érection de ponts libres sur la rivière Saint-Charles, des esprits chagrins, qu'on regrette de trouver parmi des hommes influents, ne manquent pas de dire: "Comment, \$100,000? Mais c'est beaucoup trop cher. Et qui va payer ces \$100,000?"

Raisonnons un peu. Le pont Dorchester a été construit et entretenu par la Commission des chemins à barrières, dans le but de favoriser et de multiplier les relations de voisinage et d'affaires entre Québec et les florissantes paroisses de la rive Nord du Saint-Laurent. Ce but a été atteint, et la Cité de Québec en a largement profité.

Il est connu et admis jusqu'à présent que ce pont Dorchester construit au coût primitif de \$38,000.00, comme il appert dans le livre de la Commission, exige depuis plusieurs années des travaux de réparations qui nécessitent une dépense annuelle de \$3,000.00, d'après le bilan des dernières années. Le revenu moyen, provenant des péages, déduction faite des frais de perception et du coût des réparations, est d'environ \$4,000.00 annuellement.

Il paraît juste de rembourser aux syndics la somme de \$38,000.00 qu'a coûtée la construction du pont, puisque la cité de Québec en devient propriétaire aux termes de la proposition qui vient d'être faite, et de compléter cette somme jusqu'à concurrence de \$100,000.00, pour permettre à la Commission des chemins à barrières de racheter ses obligations portant privilège à un capital qui peut produire, à raison de 4 p. c., le revenu de \$4,000.00 dont elle sera privée annuellement par la suppression des péages.

Ces calculs représentent, croyons-nous, la situation à peu près exacte, mais nous n'avons là-dessus que les renseignements assez vagues fournis par les syndics eux-mêmes. Dans tous les cas, leur demande d'indemnité au montant de \$100,000.00 est une indication qu'ils évaluent à ce chiffre la perte que leur fera encourir, en capital, la cession de leur privilège.

En supposant que les parties intéressées en arrivent à la conclusion que cette somme de \$100,000.00 est une compensation raisonnable à payer à la Commission des chemins à barrières, qui devra payer cette somme, et comment devrait-elle être payée?

La première question, à savoir, par qui doit être payée cette somme de \$100,000.00, présente une difficulté sérieuse. Sera-ce par le gouvernement ou par la cité de Québec?

À première vue, il semblait que la cité de Québec, ayant le plus grand intérêt à faire disparaître l'obstacle, devrait être tenue d'indemniser la Commission, et c'est ce qui arriverait, à notre avis, si le pont Dorchester offrait toutes les commodités qu'on est en droit d'exiger d'un pont dont la destination est de pourvoir à la circu-

lation rapide des piétons et des voitures, sans nuire à la navigation. Mais tel n'est pas le cas. Il faut que ce pont soit démolit et remplacé par un pont métallique aux dépens de la cité de Québec. Cela représente, au bas mot, une dépense de \$60,000.00 à \$75,000.00. Et comme un seul pont n'est pas suffisant, la Cité devra prendre sur elle la construction d'au moins un autre pont, et probablement de deux. Les \$150,000.00 qu'elle est autorisée à emprunter à cette fin vont certainement y passer. S'il fallait ajouter à ce fardeau le —\$100,000.00— cela représenterait une dépense totale de \$250,000.00.

Voilà un chiffre qui est bien de nature à faire réfléchir les hommes d'affaires que nous avons à la tête de notre administration municipale. En cherchant une solution à ce problème, ils ont découvert que la Commission des chemins à barrières tenait, à tort ou à raison, le gouvernement responsable des embarras dans lesquels elle s'est trouvée depuis un grand nombre d'années, embarras qui l'ont empêchée de payer des intérêts depuis près de 40 ans sur plusieurs centaines de mille piastres de ses obligations. Sans admettre officiellement cette responsabilité, le Lomer Gouin a cru devoir considérer la situation respective de la "Commission et de la cité de Québec. Il l'a trouvée mauvaise pour ces deux, et son intervention officielle a eu pour effet de provoquer la proposition faite par les syndics.

L'Événement d'hier soir, connu pour son hostilité au gouvernement et au premier ministre en particulier, n'hésite pourtant pas à sommer sir Lomer Gouin d'accepter la proposition des syndics et de charger la province de Québec du paiement des \$100,000.00. Il le fait dans des termes de courtoisie douteuse, mais enfin il exprime l'opinion unanime des citoyens de Québec, qui croient qu'en effet le gouvernement, sans être obligé de venir au secours de la cité de Québec, est tenu d'indemniser dans une certaine mesure la Commission des chemins à barrières pour les pertes que lui aurait occasionnées la législation qui lui a enlevé le contrôle et les revenus des chemins de la rive sud.

De plus, l'intérêt de la ville de Québec se confond avec celui des comités environnants, surtout du comté de Québec, puisque l'abolition des péages au pont Dorchester signifie une diminution d'un tiers dans les frais de barrières qui sont actuellement perçus. C'est un premier succès dont le député de Québec-Est, M. Louis Létourneau, et le député du comté de Québec, M. Cyrille Delage, ont été les énergiques champions au profit de leurs électeurs.

Comme il y a urgence et que le budget de 1910-1911 ne contient pas d'appropriation à cet effet, nous croyons que c'est une de ces occasions où le Cabinet serait justifiable d'adopter un arrêté en conseil demandant au lieutenant-gouverneur d'émettre son mandat spécial au montant de \$100,000.00 pour couvrir cette dépense imprévue, sauf ratification par la législature.

Il serait important, toutefois, que ce dépôt restât au crédit du gouvernement, qui se chargerait de racheter lui-même les obligations de la Commission, et c'est ce qui arriverait, à notre avis, si le pont Dorchester offrait toutes les commodités qu'on est en droit d'exiger d'un pont dont la destination est de pourvoir à la circu-

LE CARDINAL VANUTELLI A QUEBEC

La Proclamation de Son Honneur le maire Drouin

Son Honneur le maire Drouin a lancé hier la proclamation dont il a été question la semaine dernière dans nos colonnes au sujet du passage à Québec, en septembre, de Son Eminence le cardinal Vanutelli, en route pour Montréal.

En donnant le compte rendu de la dernière réunion du comité de finances, la semaine dernière, nous avons donné les grandes lignes de cette proclamation. Elle comporte entre autres choses une réception civique au haut dignitaire que Sa Sainteté le pape Pie X envoie au Canada comme son légat spécial à l'occasion de la grande convention catholique annuelle qui se tient cette année à Montréal, une invitation aux citoyens de faire du 1er septembre après-midi un demi-congé général.

Voici le programme de la réception à Québec:

Le légat du Pape arrivera ici jeudi prochain, 1er septembre, à bord de l'Empress of Ireland.

Le "Lady Grey" accostera l'Empress of Britain aussitôt que ce bateau sera à son quai, et prendra à son bord le cardinal Légat pour le conduire au quai du Roi, où il sera reçu par Monseigneur l'archevêque de Québec.

Après la présentation des invités, le cardinal montera en voiture et le cortège défilera par les rues Champlain, Notre-Dame, Côte de la Montagne, du Fort, jusqu'à la Terrasse Frontenac, où un trône sera érigé pour le Légat.

Des adresses de bienvenue lui seront présentées par S. G. Mgr l'archevêque de Québec et par S. H. le maire de la cité.

Puis le cortège se dirigera vers la Basilique en passant par les rues St-Louis, Du Parloir, Donnacona, Des Jardins et de la Fabrique.

Après la cérémonie, qui aura lieu à la Basilique, le cardinal Légat sera conduit à l'archevêché par la rue Buade.

Les citoyens sont instamment priés de décorer leurs maisons et de pavoiser les rues par où passera le cortège.

Les Zouaves, les gardes Champlain et Jacques-Cartier escorteront le haut dignitaire, du quai du Roi jusqu'à la Terrasse.

LA PROCLAMATION

Voici le texte de la proclamation du maire:

CITE DE QUEBEC.
Hôtel-de-Ville.

Québec, 23 août 1910.

PROCLAMATION

Arrivée de Son Eminence le cardinal Vincent Vanutelli, légat du Saint-Siège

JEUDI, le PREMIER SEPTEMBRE PROCHAIN, débarquera à Québec, Son Eminence le cardinal Vincent Vanutelli, envoyé extraordinaire du Souverain Pontife Pie X, au Congrès Eucharistique de Montréal.

À l'occasion de l'arrivée de cet éminent dignitaire de l'Eglise catholique romaine, les autorités religieuses et civiles de la cité de Québec, se sont concertées pour lui faire une réception digne à la fois et du personnage et de la mission dont il est chargé.

Pour se rendre au désir exprimé par un grand nombre de personnes, et en vue de maintenir la réputation d'hospitalité que notre cité s'est justement acquise en accueillant avec honneur les personnalités éminentes qui mettent pied à terre à Québec, j'invite les citoyens à aider, par tous les moyens en leur pouvoir, à faire à l'illustre envoyé du Souverain Pontife, une réception aussi éclatante que possible.

EN CONSEQUENCE, je prie respectueusement les citoyens de se porter en aussi grand nombre que possible au-devant de l'illustre voyageur à la Terrasse Dufferin, où des adresses de bienvenue lui seront présentées par Monseigneur l'Archevêque et par le maire.

J'engage les citoyens à décorer leurs places d'affaires et leurs résidences, surtout sur les rues par lesquelles devra passer le cortège.

ET AFIN DE PERMETTRE A TOUS de prendre part à cette manifestation de respect, je prie tous les citoyens de considérer et d'observer l'après-midi de JEUDI, 1er SEPTEMBRE prochain, comme un demi-congé consacré à une fête et à des réjouissances publiques.

ET JE PRIE TOUTS LES PATRONS, CHEFS D'ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS OU DE COMMERCE ET AUTRES, de donner un demi-congé à leurs employés, pour permettre au plus grand nombre possible de prendre part à cette démonstration.

"L'Empress of Ireland" qui amène l'illustre voyageur, est attendu à Québec à bonne heure, dans l'après-midi du JEUDI, 1er SEPTEMBRE.

Par ordre,
Nap. DROUIN, Maire.
H. J. B. CHOUINARD, Greffier de la Cité.

Sir Wilfrid dans l'Ouest

(Dépêche de notre directeur)

Prince Rupert, 22 août 1910.— Vous pouvez dire que je me suis trompé l'autre jour en disant que le clou de la tournée de sir Wilfrid Laurier dans l'Ouest avait été sa réception à Victoria. C'est Prince Rupert qui l'emporte. Hier, dimanche, il a plu abondamment, ce qui nous a forcé à prendre du repos. Sir Wilfrid a assisté à la grand-messe accompagnée des sénateurs Roy et Casgrain et des journalistes MM. King, Walsh et Barthe. Le R. P. Hartman a fait un éloquent sermon sur la religion catholique et sa vraie conception de la liberté, et a saisi l'occasion de signaler sir Wilfrid Laurier comme étant l'homme qui, dans ce pays, représente le plus grand idéal que l'on puisse se faire de l'homme d'Etat et celui qui fait le plus en son

pouvoir pour faire du Canada un peuple uni. Les paroles du prédicateur s'adressant directement à sir Wilfrid qui était assis dans le premier banc ont produit un effet profond sur l'auditoire et ont sensiblement ému le premier ministre.

M. J. Besner, un ancien citoyen de Soulanges, qui tient aujourd'hui l'hôtel Knox, ici, a donné un somptueux lunch en l'honneur de sir Wilfrid qui a eu l'occasion d'y rencontrer les principaux Canadiens-français, entre autres MM. Rither, Dupré, Nault, Trottier, Sigouin, Couture, Beau-lieu, Beauchamp, Prudhomme, Bourdon, Poirier et autres.

Ce matin un train spécial du G. T. P. transportait à son bord les visiteurs à une distance de vingt milles sur la nouvelle ligne, le



GRAND VENTE DE DENTELLE

Belle dentelle Valenciennes et torchon, de 2 à 4 pouces de large, patrons attrayants, votre choix dans un assortiment varié, valant jusqu'à 20c la verge, prix de vente, la verge..... 7c.

Collets de Guipure

Belle qualité de collets de guipure pour dames, couleur crème, blanche et écarlate, patrons attrayants, de valeur remarquable, valant trois fois le prix demandé, devaient se vendre 25c et 30c, votre choix..... 9c.

Ruban de Soie

Très beau choix de ruban de taffetas de soie et Duchesse, largeur 6 pouces, couleur noire, blanche, crème et une grande variété de teintes à la mode, 25c et 30c, la verge..... 17c.

Nouvel Achat De Belles Chemises pour Hommes

Notre acheteur s'est assuré un lot de chemises de haute qualité pour hommes. Elles sont de tous points de 14 à 18, et la combinaison des couleurs comprend plusieurs genres de rayures. Ces chemises devaient se vendre..... 75c.

La meilleure Occasion de l'Année Achat Spécial de Jolies Nappes

Notre acheteur s'est procuré un joli lot de nappes de fabrication tant soit peu imparfaite, mais pratiquement aussi bonnes que n'importe lesquelles. Elles se vendront à des prix sensationnels tant qu'il y en aura et il faut les voir pour bien apprécier la valeur. C'est, sans contredit, la plus belle occasion que le rayon des toiles vous ait offerte cette année.

NAPPES, grandeur 62x64, blanches, splendide qualité, de fabrication tant soit peu imparfaite, deux lots, prix de vente, pièce 49c, 39c.

NAPPES, grandeur 64x64, blanches, magnifique qualité, de fabrication tant soit peu imparfaite, valant réellement \$1.00, prix de vente 69c.

NAPPES, grandeur 64x64, de qualité spéciale, de fabrication tant soit peu imparfaite, devaient se vendre \$1.25, prix de vente, pièce 71c.

NAPPES, blanches, grandeur 64x83, de qualité spéciale, de fabrication tant soit peu imparfaite, prix de vente, chacune 85c.

NAPPES, grandeur 64x84, blanches, de fabrication tant soit peu imparfaite, de valeur extra spéciale au prix régulier \$1.50, prix de vente 89c.

NAPPES, grandeur 64x83, splendides patrons, de fabrication tant soit peu imparfaite, valant \$1.50, prix de vente 99c.

LA COMPAGNIE PAQUET

DIVISION DU DETAIL

157-173 rue St-Joseph, QUEBEC

long de la rivière Skeena, qui roule doucement ses flots sans pente perceptible, à travers les majestueuses montagnes de roc qui bordent cette magnifique rivière.

Nous avons visité en passant la fabrique de conserves de poisson d'Inverness.

C'est une des principales industries locales et très prospère cette année. La population indienne dont la principale occupation est la pêche a eu une saison des plus heureuses cette année, ce qui explique le luxe que les sauvages apportent à leurs costumes.

Nous sommes descendus par le steamer Skeena jusqu'à Prince Rupert, à travers d'un lot d'îles superbes et de montagnes, arrêtant au village indien de Metlakasta, où sir Wilfrid fit la visite de l'école et reçut de jolis cadeaux artistiquement sculptés par les sauvages.

Un somptueux lunch fut servi à bord en revenant à Prince Rupert, où une immense assemblée se tint en plein air sous un ciel ensoleillé et réjouit par la brise embaumée de l'océan. Le maire Stork, dont le nom dit M. Graham, explique l'abondance des enfants qui augmente chaque année la population, invite les orateurs à parler dans l'ordre suivant:

MM. Templeman, Ralph Smith, Pardee, Laurier, McDonald et Graham.

Sir Wilfrid parla du Transcontinental qu'il appelle l'oeuvre de sa vie, et le lieu qui réunira l'est à l'ouest du Canada. Il dit que Prince Rupert est le plus grand port de mer après Québec. Il dit qu'en effet il y a beaucoup de points de ressemblance entre les deux endroits. Les deux cités sont bâties à un niveau élevé, elles sont reliées à la terre ferme par des ponts immenses et les deux

terminus seront d'immenses stations construites sur des rives à eau profonde.

L'ho. G. P. Graham fit ressentir avec sentiment l'empressement des Canadiens à accueillir sir Wilfrid Laurier, ce qui est une preuve de leur mentalité et de leur jugement, car, dit-il, s'il existe aujourd'hui un Canadien et un Prince Rupert c'est grâce à leur loyauté et à leur jugement bien exercé. Il fit une description à la fois détaillée et précise du grand oeuvre de sir Wilfrid Laurier, le Transcontinental.

Tous les autres orateurs, MM. Tomlin et Smith, les populaires représentants de la Colombie Anglaise et Pardee et McDonald, qui parlèrent au nom de l'ouest du Canada furent applaudis tour à tour avec enthousiasme. Nous partons pour Vancouver ce soir.

N. de la Red.— Un dérangé quelconque sur le réseau télégraphique est cause que la dépêche de notre correspondant est arrivée près de quarante-huit heures en retard.

A PROPOS D'UNE REPRODUCTION

La position de la Vigie est nette. Personne ne croira, au pays ou ailleurs, que de propos délibéré elle ait admis dans ses colonnes une critique quelconque du cardinal Merry del Val. Non seulement, nous évitons toute discussion religieuse, mais nous avons les meilleures raisons d'entourer de respect et d'une vénération particulière la mémoire de celui qui fut, au Canada, l'homme de la Providence pour mettre fin à une véritable crise religieuse.

Une reproduction malheureuse peut échapper à tout journaliste. On sait cela au journal de la rue Sainte-Anne, où la même chose est quelquefois arrivée. Mais on y sait aussi que nous avons l'habitude de dire dans nos colonnes éditoriales ce que nous pensons des hommes et des choses, sans avoir recours au petit truc des correspondances ou des reproductions.

LA CAISSE D'ECONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUEBEC.
Banque d'Epargnes

HAUTE-VILLE: Bureau chef, 21 rue St-Jean. En face de la Côte du Palais.
ST-ROCH: 73, rue St-Joseph.
ST-SAUVEUR: 801, rue St-Valier.
ST-JEAN-BAPTISTE, coin des rues Claire-Fontaine et St-Jean.
BASSE-VILLE, coin Côte de la Montagne et rue St-Pierre.
LIMOULOU: 103, rue Commerciale.
LEVIS: 20, rue Eden.

Les succursales de St-Roch, St-Sauveur, St-Jean-Baptiste, Limoilou et Lévis, sont ouvertes tous les SAMEDIS et LUNDIS, le soir, de 7 à 8.30 hr.

Intérêt accordé du jour même du dépôt et sur la balance de chaque jour.

JEAN DROLET
BOUCHER DE LARD ET DE BŒUF . . .

No. 41, Marché Champlain
QUEBEC.

Lard frais et salé,
Bœuf frais et salé,
Jambon, Saucisson, Graisse,
Beurre, Œufs,
Viandes hachées, etc.

DONNEZ VOS COMMANDES IMMEDIATEMENT
POUR LES MEILLEURES QUALITES DE CHARBON ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Nous avons en mains un stock considérable de Charbon de toutes sortes, ainsi que ciment Portland et Alsen, Terre à feu, Tuyaux de Drainage et Embranchements, Briques pressées Laprairie, briques Ecoisaises de toutes sortes, Charbon de bois Feuilles d'Erable, Rockwall, et Plâtre.

LA CIE GLODE Ltée
190, rue GRANT. QUEBEC.
TEL. 2663

QUEBEC CENTRAL RAILWAY BRISES SALINES
Excursions aux Places d'eau

\$3.35

PORTLAND
\$8.50 - **Old Orchard**
\$8.75 - **Kennebunkport**
\$9.10

Billets bons pour partir les 8, 9, 10 et 11 août, et bons pour revenir jusqu'au 30 août inclusivement.

Chars parloir et char buffet jusqu'à Portland.

Pour informations et location de Pullman, s'adresser au bureau des billets, à F. S. STOCKING, rue St-Louis, Québec, Représentant The Cook & Son et toutes les lignes de steamers océaniques du Canada et des Etats-Unis.

SPORT

LA CROSSE

La meilleure attitude

Sous ce titre notre confrère de la Côte La Montagne publie ceci :

"Le président de la ligue intermédiaire n'a pas encore reçu le protêt dont les Clovers parlaient, samedi dernier. Selon toute apparence, l'idée de faire une réclamation en règle contre Moran et McCormick est abandonnée.

Le National de Québec, a parfaitement le droit de profiter du concours de ces deux joueurs. Les autres clubs, notamment le Montréal et le Shamrock, ont reconnu cela, depuis plusieurs années.

Les Clovers dépenseraient de l'énergie en pure perte, s'ils s'acharnaient à vouloir gagner le championnat dans une salle de déliérations plutôt que sur le champ où la véritable lutte doit se livrer.

NOTES

Nous accusons réception de la revue "The Athletic World" publiée par Mess. J. J. Taylor de Woodstock. Ce magazine sportif est très intéressant s'occupant de tous sports en général. Il y a de très intéressantes chroniques tels que l'histoire des courses de bicyclette en Canada, "Les athlètes de l'ouest", "F.A. thlétisme", etc., etc. Ce magazine et "Out door Canada" ne font qu'un seul, maintenant.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

BASE-BALL

La partie de dimanche

Le club de Thetford Mines, qui viendra rendre visite au Royal, dimanche prochain, est composé de joueurs très habiles, et fera certainement une belle lutte. Le Royal reconnaît la force de leurs adversaires. C'est pourquoi, il se prépare avec soin, pour cette partie. Nul doute, qu'il y aura foule au terrain de la Pointe au Lièvre dimanche, car la partie sera très intéressante.

ATHLETISME

Les Sports de la fête du Travail Il y aura le jour de la fête du Travail, sur le terrain du Q. A. A. A. des courses pédestres de différentes longueurs.

Sans doute, beaucoup de nos amateurs locaux y participeront. Dans l'intérêt de l'ameutisme, dont nous défendons les principes, nous nous joignons à nos confrères, pour demander aux organisateurs, de bien vouloir faire sanctionner ces courses par l'Union Amateur Athlétique Canadienne.

Cela donnerait certainement un bon résultat, car les courses seront plus intéressantes par le fait que nos meilleurs coureurs locaux appartiennent à cet union, et que si celles-ci étaient sanctionnées, ils pourraient y prendre part sans crainte d'être déqualifiés, cela ne coûte rien d'ailleurs, et ne donnera pas grand trouble.

Le fait d'avoir des courses pédestres, dans lesquelles, participeront les coureurs québécois qui se sont faits une renommée dans ce genre de sport, fera que le public y portera beaucoup plus d'intérêt. Espérons que les organisateurs y verront.

CHRONIQUE MARITIME

ARRIVAGES

Steamers Gaspéan, de Paspébiac, Alexandria, de Montréal. Lady of Gaspé, de Montréal.

DEPART

Gaspéan, pour Montréal, Alexandria, pour Brighton, Lady of Gaspé, pour Grand River, Gaspé.

Les oeuvres d'art aux expositions

Paris, 23. — A la suite de l'incendie de l'Exposition de Bruxelles, le conseil municipal de Paris a décidé qu'à l'avenir, il n'envoierait plus d'objets d'art dans ces expositions, soit à l'étranger, soit en France, à moins qu'ils ne doivent être exposés dans des bâtiments isolés et incombustibles.

L'administration des musées de Lille, Lyon, Fontainebleau, Compiègne, Versailles, le musée national du Louvre et celui du Luxembourg adopteront des mesures identiques.

Les vignobles français

Paris, 22. — L'inspecteur général de la viticulture, chargé par M. Ruau, ministre de l'Agriculture de faire une enquête sur l'état des vignobles dans la région de Maçon et du département de Saône-et-Loire, dit dans son rapport que la récolte est presque entièrement perdue.

Seules quelques vignes autour de Maçon ont échappé au désastre et encore n'ont-elles qu'une partie de leur récolte normale; quelques-unes en ont environ la moitié, d'autres le tiers, d'autres seulement le quart.

L'inspecteur, dans son rapport, dit que si le temps actuel continue il est à craindre que même la récolte de l'année prochaine soit compromise.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Service des Signaux

BULLETIN DU SOIR

Grosse-Isle, 26. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Montant 2.30 p. m. Royal George.

Isle aux Grues, 32. — Brumeux, calme.

L'Islet, 40. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Brumeux, S. O. Montant 10.30 Rosalind.

Rivière du Loup, 96. — Brumeux, O.

Pointe au Père, 160. — Brumeux, O. Montant 9.50 a. m. Royal George.

Petit Métis, 180. — Brumeux, O. Supposé monter à 1 p. m. Knudsen.

Matane, 202. — Brumeux, S. O. Descendant 1 p. m. Bonavista.

Cap Chatte, 234. — Brumeux, calme.

Rivière à la Martre, 260. — Brumeux, O.

Cap Madeleine, 294. — Brumeux, O. Montant 12.25 p. m. Cascapédia.

Pointe de la Renommée, 324. — Brumeux, calme.

Cap Rosier, 347. — Brumeux, variable. Montant 1 p. m. Sokoto.

Anticosti:

Pointe Ouest, 337. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud Ouest, 363. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud, 416. — Brumeux, O.

Cap Ray, 556. — Clair, S. E.

Flat Point, 584. — Sombre, O. Montant 8.30 a. m. Benin, 1 p. m. Gladstone.

Cap Race, 830. — Clair, S. O.

Côte Nord, Brumeux, O. Arrimore à rivière St-Jean.

Pointe Amour, 662. — Brume épaisse, N. O. Montant 10.30 a. m. Virginian.

Belle-Isle, 723. — Brumeux, S. O.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Service des Signaux

BULLETIN DU SOIR

Grosse-Isle, 26. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Montant 2.30 p. m. Royal George.

Isle aux Grues, 32. — Brumeux, calme.

L'Islet, 40. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Brumeux, S. O. Montant 10.30 Rosalind.

Rivière du Loup, 96. — Brumeux, O.

Pointe au Père, 160. — Brumeux, O. Montant 9.50 a. m. Royal George.

Petit Métis, 180. — Brumeux, O. Supposé monter à 1 p. m. Knudsen.

Matane, 202. — Brumeux, S. O. Descendant 1 p. m. Bonavista.

Cap Chatte, 234. — Brumeux, calme.

Rivière à la Martre, 260. — Brumeux, O.

Cap Madeleine, 294. — Brumeux, O. Montant 12.25 p. m. Cascapédia.

Pointe de la Renommée, 324. — Brumeux, calme.

Cap Rosier, 347. — Brumeux, variable. Montant 1 p. m. Sokoto.

Anticosti:

Pointe Ouest, 337. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud Ouest, 363. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud, 416. — Brumeux, O.

Cap Ray, 556. — Clair, S. E.

Flat Point, 584. — Sombre, O. Montant 8.30 a. m. Benin, 1 p. m. Gladstone.

Cap Race, 830. — Clair, S. O.

Côte Nord, Brumeux, O. Arrimore à rivière St-Jean.

Pointe Amour, 662. — Brume épaisse, N. O. Montant 10.30 a. m. Virginian.

Belle-Isle, 723. — Brumeux, S. O.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Service des Signaux

BULLETIN DU SOIR

Grosse-Isle, 26. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Montant 2.30 p. m. Royal George.

Isle aux Grues, 32. — Brumeux, calme.

L'Islet, 40. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Brumeux, S. O. Montant 10.30 Rosalind.

Rivière du Loup, 96. — Brumeux, O.

Pointe au Père, 160. — Brumeux, O. Montant 9.50 a. m. Royal George.

Petit Métis, 180. — Brumeux, O. Supposé monter à 1 p. m. Knudsen.

Matane, 202. — Brumeux, S. O. Descendant 1 p. m. Bonavista.

Cap Chatte, 234. — Brumeux, calme.

Rivière à la Martre, 260. — Brumeux, O.

Cap Madeleine, 294. — Brumeux, O. Montant 12.25 p. m. Cascapédia.

Pointe de la Renommée, 324. — Brumeux, calme.

Cap Rosier, 347. — Brumeux, variable. Montant 1 p. m. Sokoto.

Anticosti:

Pointe Ouest, 337. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud Ouest, 363. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud, 416. — Brumeux, O.

Cap Ray, 556. — Clair, S. E.

Flat Point, 584. — Sombre, O. Montant 8.30 a. m. Benin, 1 p. m. Gladstone.

Cap Race, 830. — Clair, S. O.

Côte Nord, Brumeux, O. Arrimore à rivière St-Jean.

Pointe Amour, 662. — Brume épaisse, N. O. Montant 10.30 a. m. Virginian.

Belle-Isle, 723. — Brumeux, S. O.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Service des Signaux

BULLETIN DU SOIR

Grosse-Isle, 26. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Montant 2.30 p. m. Royal George.

Isle aux Grues, 32. — Brumeux, calme.

L'Islet, 40. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Brumeux, S. O. Montant 10.30 Rosalind.

Rivière du Loup, 96. — Brumeux, O.

Pointe au Père, 160. — Brumeux, O. Montant 9.50 a. m. Royal George.

Petit Métis, 180. — Brumeux, O. Supposé monter à 1 p. m. Knudsen.

Matane, 202. — Brumeux, S. O. Descendant 1 p. m. Bonavista.

Cap Chatte, 234. — Brumeux, calme.

Rivière à la Martre, 260. — Brumeux, O.

Cap Madeleine, 294. — Brumeux, O. Montant 12.25 p. m. Cascapédia.

Pointe de la Renommée, 324. — Brumeux, calme.

Cap Rosier, 347. — Brumeux, variable. Montant 1 p. m. Sokoto.

Anticosti:

Pointe Ouest, 337. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud Ouest, 363. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud, 416. — Brumeux, O.

Cap Ray, 556. — Clair, S. E.

Flat Point, 584. — Sombre, O. Montant 8.30 a. m. Benin, 1 p. m. Gladstone.

Cap Race, 830. — Clair, S. O.

Côte Nord, Brumeux, O. Arrimore à rivière St-Jean.

Pointe Amour, 662. — Brume épaisse, N. O. Montant 10.30 a. m. Virginian.

Belle-Isle, 723. — Brumeux, S. O.

TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

Service des Signaux

BULLETIN DU SOIR

Grosse-Isle, 26. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Montant 2.30 p. m. Royal George.

Isle aux Grues, 32. — Brumeux, calme.

L'Islet, 40. — Brumeux, calme.

Cap Saumon, 83. — Brumeux, S. O. Montant 10.30 Rosalind.

Rivière du Loup, 96. — Brumeux, O.

Pointe au Père, 160. — Brumeux, O. Montant 9.50 a. m. Royal George.

Petit Métis, 180. — Brumeux, O. Supposé monter à 1 p. m. Knudsen.

Matane, 202. — Brumeux, S. O. Descendant 1 p. m. Bonavista.

Cap Chatte, 234. — Brumeux, calme.

Rivière à la Martre, 260. — Brumeux, O.

Cap Madeleine, 294. — Brumeux, O. Montant 12.25 p. m. Cascapédia.

Pointe de la Renommée, 324. — Brumeux, calme.

Cap Rosier, 347. — Brumeux, variable. Montant 1 p. m. Sokoto.

Anticosti:

Pointe Ouest, 337. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud Ouest, 363. — Brumeux, S. O.

Pointe Sud, 416. — Brumeux, O.

Cap Ray, 556. — Clair, S. E.

Flat Point, 584. — Sombre, O. Montant 8.30 a. m. Benin, 1 p. m. Gladstone.

Cap Race, 830. — Clair, S. O.

Côte Nord, Brumeux, O. Arrimore à rivière St-Jean.

Pointe Amour, 662. — Brume épaisse, N. O. Montant 10.30 a. m. Virginian.

Belle-Isle, 723. — Brumeux, S. O.

VAPEUR CHAMPION

LIGNE DE ST-LAURENT, ST-MICHEL ST-JEAN, BERTNIER.

LE ET APRES LE 5 JUIN. le temps et les circonstances le permettant, ce bateau voyageera comme suit :

De St-Jean 6.30 hrs a. m.
De St-Michel 7.15 hrs a. m.
De St-Laurent 8.00 hrs a. m.
De Québec 4.15 hrs p. m.
Samedis : Départ de Québec à 2.00 p. m.

LES DIMANCHES

De Québec 7.30 h. a. m. et 1.10 h. p. m.
De St-Jean 5.30 hrs p. m.
Arrêt à Ste-Pétronille le matin seulement.
Se rendant à St-François dans l'après-midi.
De Berthier pour Québec, les Lundis, Mardis, Jendis et Vendredis.
De Québec pour Berthier: les Lundis, Mercredis, Jendis et Samedis.

LES SAMEDIS

Ce même bateau fera un voyage de Québec à Berthier, afin de donner aux citadins l'avantage de respirer le bon air sur le fleuve.
Départ de Québec: 2 hrs p. m.
Retour à Québec: 9 hrs p. m.

Vapeur "ORLEANS"

Le et après LUNDI le 30 mai, le temps et les circonstances le permettant, ce bateau voyageera comme suit :

QUEBEC Bout de l'Île
6.00 a. m. 5.30 a. m.
7.30 a. m. 6.45 a. m.
9.15 a. m. 8.15 a. m.
11.30 a. m. 10.00 a. m.
2.00 p. m. 1.00 p. m.
4.45 p. m. 3.30 p. m.
6.15 p. m. 5.30 p. m.

Le Vendredi et le Samedi le départ de l'Île, le matin, à 5.00 hrs a. m.

Tous les jeudis soir l'Île
Québec 7.30 p. m. 7.00 p. m.
10.30 p. m. 10.00 p. m.

LE DIMANCHE

Québec: l'Île
1.00 p. m. 1.30 p. m.
2.30 p. m. 3.15 p. m.
4.00 p. m. 5.00 p. m.
6.00 p. m. 7.00 p. m.
7.30 p. m.

Les jours de fêtes, le bateau fera un voyage de l'Île à 8 h. du matin et dans l'après-midi aux mêmes heures que le dimanche.

Jonction à St-Joseph et St-Romuald avec le tramway électrique de Lévis.

Vapeur "Frontenac"

TRAVERSE ENTRE QUEBEC, SILLERY, ST-ROMUALD

Le temps et les circonstances le permettant, le vapeur partira comme suit :

De St-Romuald De Québec
5.00 hrs a. m. 6.00 hrs a. m.
8.00 hrs a. m. 9.00 hrs a. m.
10.00 hrs a. m. 11.30 hrs a. m.
1.00 hr. p. m. 2.00 hrs p. m.
3.00 hrs p. m. 4.00 hrs p. m.
5.00 hrs p. m. 6.15 hrs p. m.

LES DIMANCHES

12.15 hrs p. m. 8.00 hrs a. m.
1.30 hrs p. m. 1.30 hrs p. m.
5.30 hrs p. m. 3.30 hrs p. m.
6.15 hrs p. m.

VOYAGE CIRCULAIRE AU PONT

DIMANCHE
1.30 hr. p. m. et 3.30 hrs p. m.

Les Mardis et Samedis le premier voyage de St-Romuald se fera à 4.45 hrs a. m. au lieu de 5.00 hrs a. m.

Le Samedi soir, il y a un voyage de St-Romuald et Sillery à Québec à 7 hrs p. m.

Jonction à St-Joseph et St-Romuald avec le tramway électrique de Lévis.

Qualité supérieure

Le favori du fumeur difficile.



TABAC CHAMPLAIN
A fumer et chiquer

Téléphone 1005 COUPE GARANTIE

L. B. MORENCY & Cie
Marchands-Tailleurs

Grand choix de marchandises pour hommes à des prix excessivement bas.

Notre garde-robe tenue en parfait ordre pour

\$1.00 PAR MOIS

54, Cote du Palais. Haute-Ville

Vitrophanie

LA DERNIERE NOUVEAUTE

Facile à appliquer, Très économique,

Donne l'apparence des verrières artistiques aux vitres ordinaires

DEPOSITAIRES GENERAUX

Marier & Tremblay
LIMITEE

Coin des rues Desfosses et du Pont

QUEBEC

Téléphones 2162, 2163

Les PREVOYANTS DU CANADA

ETAT DES AFFAIRES AU 31 JUILLET 1910

Sections établies dans la Province..... 109
Nom re de sociétaires..... 5,377
Nombre des parts de pension..... 12,701
Total de l'actif au 31 juillet 1910..... \$37,389.98
Revenu annuel créé en 11 mois d'opération..... \$38,334.00

ANTONI LESAGE, Gérant-général.

Hâtez-vous d'entrer dans les PREVOYANTS DU CANADA, pour bénéficier des avantages incomparables que garantissent aux sociétaires des brillants succès.

BUREAU-CHEF: — 139, rue St-Pierre, QUEBEC

Agents généraux pour Québec: Théo. Leclerc, 240 rue St-Joseph. S. Colé, 91 rue St-Michel.
Bureau de Montréal: Chambre 22, Edifice "La Patrie".

CHS. H. QUÉRY, gérant.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BRIQUES A TROTTOIRS et PITCH — BRIQUES ECOSSAISES — BRIQUES BLANCHES ET ROUGES — BRIQUES A FEU — TERRE A FEU CIMENT PORTLAND "CANADA"

PLATRE DE ROCKWALL — TUYAUX DE GRES ET CONNECTIONS — CHAUX DE SHERBROOKE — TOLES DE TOUTES SORTES

COUVERTURES GENASCO et PHOENIX

COUVERTURES 2 ET 3 PLY

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ-NOUS Nos prix défient toute compétition.

J. L. LACHANCE, LTEE.

TEL. 3107. 253, RUE ST-PAUL.

CARTES D'AFFAIRES

Téléphone 2791

P. H. Giguere & Cie
MARCHANDS-TAILLEURS

61, rue de la Couronne

Assortiment complet de tweeds, serges, draps, etc.

Thos. E. Truman

E BENISTE

Tél. 3020 13, côte d'Abraham.

Spécialité: Réparations de meubles, matelas, etc. Ouvrage de première classe à prix modérés.

W. M. HEALY

No 9, rue Arago

Entree de louage de 1ere classe Transport de tout genre.

Paquets et Valises délivrés dans toutes les parties de la ville. Prix 10 à 25 cts.

Contrats spéciaux pour magasins.

E. Théo. Paquet

L.B.L.L.L. AVOCAT

(NORWICH UNION BUILDING APARTMENTS)

88, Rue St-Pierre Québec

Téléphone 1405.

Rés. 7, Ste-Ursule Tel. 3342

LOTS A BATIR

MAISONS A VENDRE

ARGENT A PRETER

ALEX. HARDY, Courtier d'Immobilier

Edifice Banque Hochel

BULLETIN METEOROLOGIQUE

PRONOSTICS

Temps modérés. Beau et chaud.

L'éclairage de la ville de Montréal

2,200 lampes pour les rues

Qui obtiendra l'important contrat?

(De notre correspondant régulier)

Montréal, 24.— Après de nombreuses discussions, la question de l'éclairage a fait un pas énorme. Des soumissions ont été demandées par la ville pour la fourniture de la lumière et de la force motrice et un cahier de charges complet a été préparé par M. Art. Parent, surintendant du service de l'éclairage à l'hôtel de ville.

Tout a été étudié avec soin, assure M. Parent, et je ne crois pas qu'il existe dans ce cahier des charges de grandes lacunes.

Les compagnies pourront soumissionner pour l'éclairage de la ville en tout ou en partie et ces compagnies devront bien spécifier quel est le secteur qu'elles désirent éclairer.

Il avait d'abord été question, de faire le contrat pour 5 ans, mais tout bien considéré, un contrat pour cette période de temps est trop onéreux pour la Compagnie concessionnaire, nous avons décidé que le contrat serait de 10 ans avec faculté pour la ville de résilier le contrat, à l'expiration des cinq premières années si elle décidait de municipaliser le service de l'éclairage.

M. Parent déclare qu'il a choisi un type de lampe dont le pouvoir éclairant sera de 50 pour cent environ plus puissant que celui des lampes actuelles et dont la dépense d'énergie sera de 1-3 moindre. Toutefois les compagnies seront libérées de soumissionner en offrant des lampes d'un autre type que celui choisi par M. Parent, à la condition que ces lampes produise la même lumière.

Le nombre de lampes prévu pour l'éclairage est de 1,700 lampes à arc et 500 lampes incandescence.

OLYMPIA-AUDITORIUM

Aujourd'hui les amateurs de vues animées ne devraient pas manquer de se rendre à notre théâtre de l'Auditorium, car aux représentations de l'après-midi et de la soirée, les vues sont superbes.

Il y en a pour tous les goûts, du tragique et du comique.

"Le cœur d'une Indienne" est intéressant du tout au tout. C'est une suite de péripéties vraiment émouvantes. Une Indienne aime en secret un Blanc qui est instituteur dans une contrée où les deux races vivent en bon accord. Le maître d'école aime la fille du gouverneur avec qui, il est fiancé. Un indien tente de tuer l'instituteur pour voler une somme d'argent qu'il a reçue en dépôt, mais le bras du meurtrier tombe inanimé, brisé par une flèche lancée par la jeune indienne.

Ce drame de la vie réelle est l'une des plus jolies vues animées.

"La robe de ma mère". Le titre seul dit beaucoup déjà, mais la scène de famille, qui en fait l'objet est d'un réalisme admirable. Le vieux père écossais, en apprenant la fuite de sa fille s'écrit en entrant au logis: "Oui, femme, des brebis sont dans la bergerie, mais notre fille est envolée."

Les décors de cette vue sont remarquables.

Le chien fidèle est un acteur émérite et il faut voir cette représentation pour s'apercevoir que le monde cinématographique a peut-être dit son dernier mot dans la mise en scène.

Pour reposer le spectateur, la dernière représentation est, du genre comique et offre les scènes les plus amusantes.

Mademoiselle Angers a toujours du succès. C'est une cantatrice de talent.

Aux travaux forcés

Le procès de Mathias Picard, accusé de vol d'une montre sur la personne d'un de ses amis, a eu lieu hier matin en Cour des Sessions. L'hon. juge Langelier, tenant compte de la jeunesse de l'accusé, l'a condamné à trois mois d'emprisonnement avec travaux forcés.

Le cirque Howe's à Lévis

Un événement important

Le grand cirque Howe est arrivé hier soir à 10 heures à Lévis et ce matin, il y aura procession dans les rues, dans l'après-midi et la soirée, représentations. Hier soir nous ayons eu le plaisir de serrer la main à M. Moyer, l'actif agent de publicité de ce cirque qui a laissé à Québec la meilleure impression.

Comme nous le disions le 19 juillet dernier, ce cirque est remarquable d'abord par l'importance ménagère qu'elle exhibe, par les exploits de ses acrobates et de ses animaux savants.

Ce qui plaît surtout au public, c'est qu'il n'y a qu'un "rond" et par conséquent, il peut voir tout ce qui se passe sans être obligé de regarder de gauche à droite pour ne rien perdre des jeux dans les trapèzes ou sur le parterre.

La presse de Québec s'est plu à vanter le grand cirque de Howe et nous pouvons dire qu'elle a eu raison, car tout a contribué à lui attirer la considération des Québécois et nous savons d'avance que ce sera la même chose pour Lévis.

M. Joseph P. Moyer, nous a annoncé que le cirque était au complet à Lévis et nous pouvons donc prévoir que les Lévisiens sauront s'intéresser à tout ce qui se passera. Il en vaut certainement la peine, car il y a des exploits vraiment prodigieux des acrobates qui font courir un frisson d'effroi chez les spectateurs.

Vient de paraître

Nous accusons réception d'une nouvelle plaquette intitulée: Alimentation de la Poule. In-16 de 20 pages. M. J. B. Plante, aviateur bien connu en est l'auteur et M. P. C. Lacasse, vice-président de l'Association des Eleveurs de Poules de Québec, en a fourni la substantielle préface que voici:

"Il est reconnu, hors de tout conteste, que l'alimentation de la poule doit être l'objet de beaucoup d'attention de la part de celui qui veut le succès. Le présent opuscule, dont le titre dit assez le but, est le fruit d'expériences répétées et consciencieuses.

"Il démontre d'abord qu'une pouleuse médiocre donnera encore une assez bonne production d'œufs, si on la nourrit judicieusement, tandis qu'une poule de première classe ne pourra pas donner de résultats satisfaisants malgré sa supériorité native, si son régime alimentaire est défectueux.

"Dans la deuxième et la troisième partie, on trouvera, toujours au point de vue alimentaire de la poule, des renseignements supplémentaires utiles et intéressants.

On peut se procurer cette brochure chez l'auteur, Stadacona Québec, pour le prix de 25 cents l'exemplaire, franco. (Le journal d'Agriculture et d'Horticulture, 15 août 1910.)

LES CLOCHES BLYMYER

Nous accusons réception d'un superbe catalogue de cloches, publié par le représentant canadien de la cloche Blymyer.

Ce catalogue fait honneur à celui qui l'a préparé et ne mérite pas le sort des catalogues en général, car ce n'est pas une simple liste de prix, mais bien une anthologie de la cloche.

L'auteur, M. Alphonse Renaud, de Montréal, a réuni, sous la couverture artistique de son album des messages d'airain des extraits des principaux poètes et écrivains qui ont écrit sur les cloches. Nous trouvons dans cet album des chants de Lamartine, Turquetly, Deschamps, Botrel, Théophile Gautier, sans oublier Crémazie, Benjamin Sulte et Pamphile Lemay.

La cloche Blymyer est une cloche américaine hautement recommandée, et ce qui n'est pas à dédaigner, c'est que, garantie sous tous les rapports et aussi parfaite quant à l'harmonie que les cloches françaises et anglaises, elle se vend à peu près cinquante pour cent meilleur marché.

La Librairie Champlain, 44, côte de la Montagne, à l'agence de ces cloches pour le district de Québec. Catalogues et renseignements sur demande.

Nos remerciements à qui de droit par l'envoi d'un catalogue.

TABAC GARILLON

A FUMER ET CHIQUER

Conservez les coupons

LE BOIS DE PULPE

Son exportation au Wisconsin

Des représentants de fabriques de papier du Wisconsin sont venus à Québec récemment dans le but d'acheter 50,000 cordes de bois de pulpe, devant être expédiés aux Etats-Unis par voie ferrée.

Ils ont donné une commande à Howard & Craig de Sherbrooke, pour cette quantité qui sera expédiée de divers endroits le long du Québec Central et du C. P. R.

Le contrat exige l'expédition de 50 chars par jours, soit environ 600 cordes, pendant trois mois. Il paraît que les gens du Wisconsin n'ont pas été satisfaits des tentatives d'expédition du bois par voie d'eau il y a trois ans et désormais s'en tiendront à l'expédition par voie ferrée.

L'excursion de dimanche

C'est dimanche prochain qu'aura lieu la grande excursion à Shawinigan Falls et à Grand-Mère. Ce sont deux villes qui ont surgi du sol comme sous la baguette d'une fée, et aujourd'hui, elles sont importantes non seulement dans cette province, mais elles sont connues du monde entier.

L'immense pouvoir d'eau de Shawinigan est renommé par sa puissance; il alimente en effet plusieurs industries et la ville de Thetford, si nous sommes bien informés, est éclairée par ce même pouvoir.

Il y a quelques années, ce n'était que la forêt vierge de la région; aujourd'hui deux villes imposantes et prospères se dressent à l'admiration de tous.

Les avantages que les organisateurs nous donnent pour aller visiter ces deux villes sont si précieux, que personne ne devrait les laisser passer sans les saisir au vol.

Il n'en coûtera que \$1.25 pour ce voyage et on peut prévoir qu'il y aura foule.

Départ du R. P. Turner

Le R. P. Turner, attaché depuis un an à l'église St-Patrice, de cette ville, a été transféré à Annapolis et est parti, hier soir.

Durant son court séjour à St-Patrice, le R. P. Turner s'était créé une foule d'amis qui lui offrent leurs meilleurs souhaits d'avenir.

Une mesquine récompense

Samedi soir, M. Jos. Lamontagne, jur., de St-Antoine de Bienfaisance, trouvait un porte-monnaie contenant en argent et en billets, une somme de \$800. Ayant appris le nom du propriétaire, il s'empressa, pour tirer celui-ci de toute inquiétude, d'aller le lui porter. Ce dernier lui donna un dollar comme récompense.

Chars électriques de construction

Nous avons fort remarqué hier dans la remise des chars, deux voitures électriques de construction qui serviront aux travaux d'extension de la voie électrique à Sillery.

Aux assises criminelles

L'enquête préliminaire dans l'affaire de Collin, accusé d'escroquerie, s'est terminée hier matin, en cour des Sessions, et l'accusé devra subir son procès aux prochaines assises criminelles.

Le corps de Ringuet transporté à Trois-Rivières

Mardi, par le bateau de Montréal, le corps de Ring, décédé à la prison samedi, a été envoyé dans sa famille à Trois-Rivières.

Une course des pompiers

Hier soir, vers sept heures, l'avertisseur 75 a mandé les pompiers chez M. Bertrand, rue St-Vallier.

Un tuyau que l'on avait disjoint a été cause que tout l'intérieur de la maison fut rempli de fumée en un instant.

Les seuls dommages à l'immeuble ont été occasionnés par la fumée.

AUX HOTELS

Hôtel Victoria, Lévis.— Marie L. Lavoie, St-Philippe de Néri; Jos. D. Michaud, père, St-Godefroy Bon; John A. Gordon, Mlle Marion Gordon, Mlle A. McDonald, Montréal; Theo Robertson, Fred W. Howall, Charlottetown, P. E. I.; W. H. Mitchell, Lyster; Chas. B. Howard, Wm S. Howard, Sherbrooke; Geo. F. Cleveland, Danville; W. J. Brady, Beauceville; John C. Wells, Sherbrooke; Cléophas Boulanger Lac Mégantic; Fred Boily, Berlin, N. H. D. J. Salls, St-Georges; F. N. McCrae, Sherbrooke; J. A. Bothwell, East Angus; W. S. Memle, Portland, Me; C. C. Duberger, Moncton; Josué Bernard, Balmoral.



J. E. GAGNON

Opticien-Spécialiste

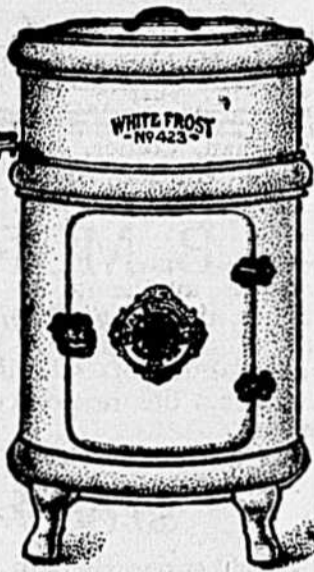
Pour l'examen fonctionnel de l'œil, comprenant l'acuité visuelle, la réfraction et le choix des lunettes.

Spécialité: Fabrication des verres

160, rue St-Jean

Phone 865 ... QUEBEC.

Élève Gradué du 1er cours français de l'Institut d'Optique du Canada, 17, février 1899



ETABLIS EN 1876 TELEPHONE 2224

CHARLES VEZINA

119-123, RUE DU POST, QUÉBEC.

ENTREPRENEUR PLOMBIER, ELECTRICIEN, FERBLANTIER et COUVREUR.

SPECIALITES

Appareils de chauffage à eau chaude, à vapeur et à air chaud. Assortiment d'appareils de plomberie et d'électricité les plus modernes.

Aussi poêles de cuisine des plus perfectionnées, "Happy Home", "Ideal Favorite", "Universal Favorite" et "Maple Leaf", et fournaies de passage de toutes sortes.

GLACIERES

Grand choix de glacières à la portée de toutes les bourses.

PAIEMENTS: Comptants ou par versements.

GRANDE VENTE A REDUCTION POUR CAUSE DE DEMENAGEMENT

MARCHANDISES DE FANTAISIE MEDECINES BREVETÉES PARFUMERIE

AU PRIX COUTANT

Prescriptions préparées à prix réduits pour écouler le stock de drogues, spécialités, etc., etc.

OCCASION UNIQUE

— TELEPHONE 842 —

PHARMACIE DE LA CROIX ROUGE Coin des rues St-Jean et du Palais.

LAURENT MOISAN

Manufacturier de Marbre Artificiel

946-950, rue St-Valier - - - QUEBEC.

Marchés de Cheminées, Comptoirs, Colonnes, Colonnnettes, Chemins de Croix haut relief, Tables de Communion, Pédicestaux Monuments pour Cimetières, Tablettes Commémoratives, Autels complets d'après plans, Planchers en Linoléum Royal, etc. etc.

Les Dessins, Modelage, Sculpture sur Bois et Coulage du plâtre recevront une attention toute spéciale

Exécution prompte à des prix très bas.

TEL. 3261. UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE

BANDAGES HERNIAIRES, BANDES ABDOMINALES, BEQUILLES ET BRETelles

Souffrez-vous de Hernie, Corpulence, Faiblesse de Reins, Dos Courbé, Infirmité des Jambes? Nous avons pour guérir ou soulager ces misères.



Bandages herniaires à ressort ou élastiques de 75c à \$3.50. Ceintures élastiques ou en toile pour hommes; Bandes abdominales pour femmes, de 50c à \$3.50. Bretelles pour redresser les épaules, Bequilles et bords de béquilles en caoutchouc. Venez voir notre stock et nos prix; ils vous intéresseront.

PHARMACIE L. E. MARTEL 91, RUE ST-JOSEPH. TEL. 2483

Demandez nos prix pour

BRIQUES ECOSSAISES et CANADIENNES; CIMENT, PLATRE, CHAUX, BROUETTES, TUYAU de GRES et de FONTE, MATERIAUX de CONSTRUCTION et PLOMBERIE.

U. F. DROUIN & CIE

61 et 180 RUE ST-PAUL Phone 2491 Ancien Poste Mathie, Ellis Co.

Pour \$1.00 par mois ou

\$5.00 pour 6 mois

Je presserai, repasserai et nettoierai vos vêtements Messdames et Messieurs, avec le plus grand soin et sous le plus court délai, d'après les procédés hygiéniques les plus perfectionnés.

SATISFACTION GARANTIE J. A. PLAMONDON

55 RUE STE-CLAIRE

29 juin 1910.—1 an. TEL. 1090

VACANCES

Les vacances achèvent, c'est le temps de chauffer les enfants pour l'ouverture des classes. Nous avons un assortiment de chaussures pour filles et garçons aux plus bas prix de la ville. Venez nous voir et vous en serez convaincu.

ED. LAFORTE

Coin des rues St-Joseph et St-Valier - - - ST-SAUVEUR

TEL 2381

LA CIE DE LAITERIE ST-LAURENT

Fournitures et matériel complet de Beurrieres et Fromageries, Huile, Sel, Boîtes à Beurre et à Fromage, etc.

Entrepot: No 11 rue Ramsay, Québec

Coin de la rue St-Paul

ERNEST L. COTE, Agent

Demandez nos prix - - - - - Tel. 3386

LA HERNIE

Le premier devoir de prudence pour ceux qui sont alligés de LA HERNIE, c'est de se procurer un bandage dont l'ajustement est parfait, car il y va souvent de la vie.

C'est pourquoi nos principaux médecins recommandent à leurs clients le Bandage Perfectionné de J. B. MORIN. Avec cet instrument il n'y a rien à craindre.

M. Morin invite spécialement tous ceux qui souffrent de HERNIE, à aller eux-mêmes examiner ces bandages; il se fera un grand plaisir d'en faire voir tous les avantages.

S'adresser à la pharmacie

J. B. MORIN RUE ST-JOSEPH

VISITEZ

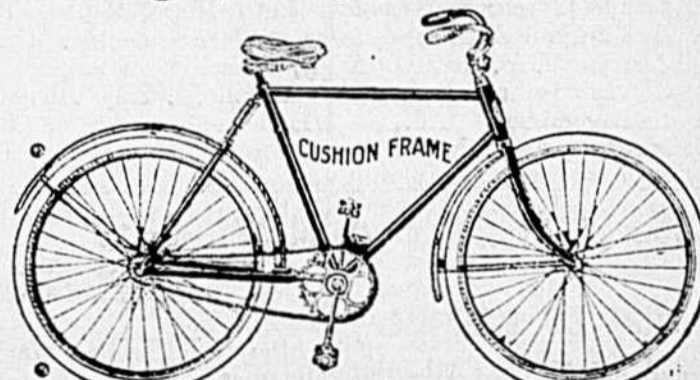
EMILE JACOT

Vous trouverez là les plus beaux CADEAUX DE NOCES

EMILE JACOT

95, RUE ST-JOSEPH

Bicycles Cleveland, Rambler, Cyrus, Eagle, Etc., de \$30 à \$70



Nous avons un assortiment complet d'accessoires pour bicyclettes, automobiles, ainsi que de poêles, lampes à gazoline. Demandez le catalogue de nos lampes "Best", elles vous sauvent 75 p. c. sur votre éclairage.

JOS. DE VARENNES

Tel. 2068 269, rue St-Joseph, QUEBEC.

Succursale JOS. BOURBOIN, 1, St-Gabriel, St-Malo Tel. 2847.

UN BEAU VOYAGE SUR LE FLEUVE

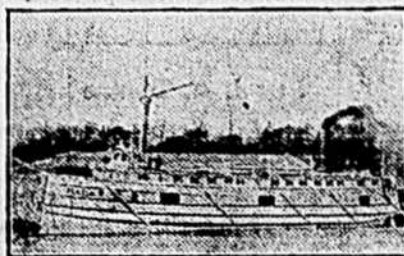
Promenade de santé et d'agrément sur le fleuve,

DIMANCHE, LE 28 AOUT

par le vapeur "PERSIA" à la Pointe-aux-Trembles. Départ du quai Champlain à 8 heures du matin. Retour à Québec pour 5 heures.

Prix aller et retour :

Adultes, 50c. Enfants, 25c.



C'est une belle occasion de passer une agréable journée sur l'eau et à la campagne.

LE CONGRES DES MEDECINS

Ouverture solennelle a Sherbrooke

(Spéciale à la Vigie)

Sherbrooke, 24.— Le cinquième congrès des médecins de langue française de l'Amérique du Nord s'est ouvert hier soir, au Séminaire, en présence de l'élite de la société Sherbrooke. Sa Grandeur Mgr Baroque avait bien voulu honorer de sa présence les assises solennelles de la plus sublime des sciences profanes.

L'honorable Dr Pelletier, orateur de l'Assemblée législative, président du Congrès a souhaité la bienvenue aux 150 délégués présents, représentant les médecins de langue française de l'Amérique du Nord, en ces termes :

"Au nom de mes confrères, les médecins de Sherbrooke et des Cantons de l'Est, je suis particulièrement heureux et fier en ouvrant les séances du cinquième congrès médical, de langue française de l'Amérique du Nord, de souhaiter la bienvenue à tous nos savants collègues et de remercier le public distingué qui nous honore de sa présence.

Nous avons hâte de vous entendre messieurs les conférenciers. Grâce à vous, ce congrès sera pour la science médicale un pas en avant. Quelque chose de cette gloire rayonnera sur Sherbrooke et sur notre corps professionnel.

Messieurs, soyez mille fois les bienvenus chez nous. Soyez les bienvenus, vous messieurs les médecins de Montréal,

de Québec, de Trois-Rivières et de tout le Canada.

Soyez les bienvenus, vous aussi, messieurs et chers compatriotes des Etats-Unis. Votre présence ici, comme naguère à Québec, à Montréal ou Trois-Rivières, nous est un puissant réconfort.

Merci à vous, monseigneur, que vous avez bien voulu vous joindre à nous pour cet événement important. Nous savons ce que votre action personnelle a valu pour le progrès des sciences médicales dans votre ville épiscopale, comme nous savons aussi de quel puissant secours est l'influence de la religion que vous représentez, sur le physique des patients que nous traitons.

Merci à vous tous, chers concitoyens, du plaisir et de l'honneur que vous nous faites en assistant à cette ouverture solennelle de notre congrès médical. Les médecins de Sherbrooke savent depuis longtemps qu'ils peuvent compter sur votre sympathie à tous. Soyez remerciés spécialement d'avoir bien voulu aujourd'hui en donner un témoignage aussi éclatant. Plus que jamais, nous vous serons dévoués.

Mesdames et messieurs, le cinquième congrès médical de langue française est ouvert.

Des discours ont ensuite été prononcés par Mgr Laroque, le P. Lepicier, les Drs Gadbois, Décarie, Kennedy, Guerin, Leclerc.

Nouvelles d'Ottawa

STATISTIQUES DE LA COMMISSION DES CHEMINS DE FER

UN DRAME DE LA JALOUSIE

LA PARALYSIE DES ENFANTS

(De notre correspondant régulier)

Ottawa, Ont., 24.— La foudre a allumé un incendie aujourd'hui dans la grange de John Bisson, cultivateur de Carp. La récolte et les instruments aratoires ont été détruits. Pertes \$3,000. Aussi pertes de \$2,000 chez le cultivateur Barclay, de Marchavey, incendie causé par la foudre.

Pendant l'année écoulée, la Commission des Chemins de fer a reçu 33,337 lettres, 6,125 plaintes et a émis 3,610 ordres améliorant le service des chemins de fer en Canada.

Jos. Lachance a voulu tuer sa femme, sa belle-sœur et ensuite se suicider pendant qu'il était sous l'influence de la boisson. Lachance était trop ivre pour bien diriger ces coups de revolver et n'a que légèrement blessé sa belle-sœur Mde Dowling. Ce drame d'ivrognerie et de jalousie s'est déroulé cette semaine dans le canton de Clayton. Lachance a été arrêté.

A Vancouver du 31 octobre au 5 novembre sera tenue la première exposition de pommes de Canada. Les exhibits sont fournis par tous les principaux vergers du pays.

M. Johnston et Desbarats respectivement sous-ministres de la Marine et du service naval, sont actuellement à Halifax par affaires concernant la construction du collège de la nouvelle marine à cet endroit.

Hull a décidé d'envoyer mille délégués au Congrès Eucharistique à Montréal. Un train spécial a été retenu pour la circonstance.

La paralysie des enfants a fait son apparition à Ottawa et dans le district. Les médecins ne peuvent pas découvrir les causes de cette maladie mystérieuse qui rendent un enfant infirme pour la vie en moins de 24 heures. Quatre cas sont spécialement à l'étude.

Où mettre son argent

L'organisation de la Compagnie : Le Parc Jacques-Cartier est maintenant complète.

Le prospectus très élaboré et contenant toutes les informations voulues est prêt à être livré au public et on pourra se le procurer sur demande en s'adressant au bureau de la Compagnie, 88, rue St. Pierre, Tél. 3857.

Nous en avons un exemplaire en notre possession et de son étude, le ressort des renseignements excessivement intéressants.

Les personnes qui ont présidé à l'organisation se recrutent parmi nos principaux hommes d'affaires qui ont déjà fait leurs preuves et dont les noms seuls sont synonymes de droiture et qui provoquent la confiance.

Le Parc Jacques-Cartier situé dans les limites de la ville, sera un ornement et une des principales attractions du Greater Québec.

C'est une affaire québécoise purement et simplement et elle sera d'un appoint considérable dans sa prospérité générale.

Le livre de stock est ouvert. Le capital \$350,000 est divisé en 7,000 actions de \$50 et les versements se font à raison de 25 cts par semaine.

Comme surcroît de garantie que l'affaire ne tombera jamais sous le contrôle d'une personne en particulier, nul n'a le droit de prendre pour plus de \$1000 de parts.

De la lecture du prospectus en tête duquel nous voyons des hommes du prestige de MM. C. J. Lockwell, échevin, le sénateur Choquette, J. A. Charlebois, N. P. W. Price, N. P. B. A. Scott, Eugène Leclerc, M.P.P., Napoléon Lavoie, banquier, etc., il ressort que ce sera une affaire très considérable pour Québec.

De plus, le terrain ayant acquis à 50 cts dans la \$800, sa valeur est déjà bien établie au double de ce qu'il a coûté, et que l'organisation offre la spéculation la plus sûre qui ait été, depuis longtemps offerte au public québécois.

Cette valeur ne peut qu'augmenter dans des proportions considérables. C'est donc le plus sincèrement du monde que nous engageons les capitaux à se diriger de ce côté.

Voilà l'annonce dans une autre colonne.

AU PALAIS MUNICIPAL

Deux séances de Comités hier soir

La question de l'eau de l'Aqueduc en dehors de la ville et diverses matières intéressantes sont discutées

Séance du comité des marchés hier soir à 8 heures à l'hôtel de ville.

Présents : Son Honneur le maire, l'échevin Madden au fauteuil, les échevins Verret, Plamondon, Lockwell, Campbell, Goulet, Monaghan, Collier, Barbeau, LeVallee, Guillot, Shink, Paquet, Lamontagne, Bergevin.

La lettre de la compagnie du Théâtre National adressée au Conseil et référée au Comité demandant la permission d'installer une marquise au portique de la Salle Jacques-Cartier, à l'entrée du théâtre est lue et prise en considération.

La question de savoir si cette marquise sera prouée jusqu'à l'extrémité Est du trottoir ou seulement jusqu'au pied de l'escalier du trottoir provoque une discussion à laquelle prennent part Son Honneur le maire, les échevins Lockwell, Verret, LeVallee, Guillot, Goulet. La demande de la compagnie était pour l'extension de la marquise; mais elle a depuis modifié son plan. Cependant, elle préférerait avoir une permission plus étendue. Le comité décide de tolérer suivant l'idée première de la Compagnie.

La requête de propriétaires d'états sur les marchés, demandant la mise en vigueur du règlement prohibant la vente de denrées dans les cours, ou en dehors des marchés.

Référé au chef de police avec instruction de faire respecter le règlement.

M. Wilfrid Rochette demande et obtient la permission d'ouvrir un étal à Limoilon.

Ajournement.

Comité de l'aqueduc

En l'absence du président, M. l'échevin Lavigne, l'échevin Goulet occupe le fauteuil.

Présents les mêmes que ci-haut.

La demande de M. Elz. Pelletier de Stadacona pour une position d'inspecteur de robinets pour le quartier Limoilon.

La lettre de M. Thos. Griffin, jr., demandant la position de gardien de l'Aqueduc à Lorette, en remplacement de son père, décadé.

Son Honneur le maire soumet alors au comité une question importante, celle qui a provoqué la réunion de ce soir. Les résidents de l'Avenue Lesage, située comme on le sait, en dehors des limites de la ville s'approvisionnent d'eau à la fontaine à l'extrémité de St-Malo. Sur cette affaire comme sur toutes les autres qui intéressent la corporation le maire a tenu à se renseigner d'une façon exacte sur ce que la

cité dépense à cette fin et sur ce qu'elle retire. Pendant trois semaines, en juin, la cité a dépensé \$35 et a retiré \$2,01 de la vente de l'eau. Ce que voyant, le maire a donné instruction de fermer la fontaine qui dépend de l'Aqueduc de la ville.

Il s'agit de savoir ce que le comité entend faire avec cette question. Plusieurs échevins prennent part à la discussion entre autres les échevins Lamontagne, Plamondon, Madden, Lockwell. L'échevin Lamontagne explique qu'il s'agit dans cette question de continuer un système qui existe depuis longtemps. Avant l'annexion de St-Sauveur, la cité avait établi une fontaine qu'elle louait moyennant finances à une personne qui à son tour venait l'eau à tant la barrique aux résidents de St-Sauveur. Après l'annexion de cette dernière municipalité, le système s'est continué pour St-Malo et maintenant que St-Malo fait partie de la ville, il croit que l'on devrait en agir de même pour le parc St-Valier qui est aux confins de la cité.

Jusqu'à ces derniers temps, les résidents du Parc St. Valier où des environs s'approvisionnaient d'eau à la rivière St-Charles, ce qui est maintenant impossible depuis la pose d'un tuyau d'égoût. Ces gens sont maintenant privés d'eau. Il suggère un moyen qui ne nécessitera aucune dépense à la ville : louer la fontaine actuelle ou une autre à une personne offrant toutes les garanties voulues et à tant par année. Cette personne sera toujours sous le contrôle de la corporation et celle-ci aura toujours le droit de fermer l'eau s'il y a des plaintes.

Les échevins Plamondon et Madden parlent dans le même sens. Il s'agit d'accommoder une vingtaine de familles qui n'ont aucun moyen de s'annexer.

Son Honneur le maire comprend la valeur de ces arguments. Mais il est en principe opposé à toute mesure tendant à fournir l'eau à ceux qui demeurent hors des limites de la cité au même prix et surtout à meilleur marché qu'à nos contribuables. Jusqu'ici la règle suivie est de charger aux étrangers 15% sur leur valeur locative pour l'eau de la ville, tandis que les contribuables paient 12 1/2%.

Il suggère un moyen terme, celui de placer un employé de la corporation deux heures par jour à la fontaine et les gens pourront venir s'y approvisionner.

Décidé en ce sens, le maire devant lui-même, fixer le coût de l'eau ainsi vendue.

Ajournement.

ECOLE NORMALE LAVAL

Examen préliminaire : mardi, le 6 septembre.

Rentrée des élèves-institutrices : mercredi, le 7 septembre.

Rentrée des élèves-maitres : jeudi, le 8 septembre.

L'école modèles des Ursulines : jeudi, le 8 septembre.

L'école modèle des garçons : vendredi, le 9 septembre.

Par ordre.

20 a. — G. F.

Grande Excursion

— A —

Shawinigan Falls

— ET A —

GRAND'MERE

DIMANCHE 28 AOUT

PAR LE CHEMIN DE FER DU GRAND NORD.

Le train quittera la gare rue St-André à 8 h. 45 a. m., arrêtant à toutes les stations intermédiaires en allant et revenant.

Retour : Le train quittera la gare à 6 h. p. m., pour revenir à Québec.

Les billets sont bons pour revenir par tous les trains réguliers dimanche et lundi.

ADULTES. \$1.25

ENFANTS. 0.75

Billets en vente chez Jos. Côté, rue St-Joseph, et au départ du train, le matin de l'excursion.

THEO. LECLERC
AGENT GENERAL D'ASSURANCE

— 0-0-0 —

F'EU, VIE, ACCIDENT, PLATE-GLASS ETC.

ET
REPRESENTANT

"LES PREVOYANTS DU CANADA"

Téléphone 2725 240 Rue St-Joseph.
2933 Ste. coin de la 3eme rue et 4eme ave Limoilon.
2612 Résidence.

LA PLUS GRANDE SPECULATION
DU JOUR

LE PARC JACQUES-CARTIER
AU CAPITAL DE \$350,000.00

7,000 parts de \$50.00
chacune à être vendues
à 25 cents par semaine.

Pour renseignements demandez notre prospectus au bureau de la Compagnie.

88, RUE SAINT-PIERRE
TELEP. 3857.

C.J. Lockwell
GERANT.

Nous désirons la Satisfaction DE NOS CLIENTS

— AU —

Magasin CENTRAL

Le public bien servi c'est la meilleure annonce. Nous la faisons cette annonce.

3000 verges

3,000 verges de garnitures pour robes
Nous en avons depuis \$1.50 jusqu'à \$5.
Nous ferons pour vendredi et samedi un prix special et surprenant. . . 44c

Ceintures pour Dames
Jolies ceintures pour Dames. Valeur 50c pour. . . 24c

Crêpons
Jolis crêpons de couleurs, patrons très jolis et très assortis. Valeur 50c pour 24c

.. Poudre à Toilette ..

Une livre de Poudre à Toilette de très bonne qualité et emballée dans une belle boîte. Cette poudre est vendue partout à 25c. Vendredi et samedi. . . 12;c

CHEMISES BLANCHES ET DE COULEURS

ainsi qu'un lot de Robes de Nuit pour hommes. Valeur \$1.25 et \$1.40. Vendredi et samedi. . . 87c

Nous préparons une grande vente de

COUPONS

Attendez l'annonce dans quelques jours !

La satisfaction du client est la garantie du succès.

J. P. PARE

La renommée de notre maison nous viendra du bon service que nous donnons à nos clients.

172-176 ST-JEAN, Québec

UNE DELEGATION IMPORTANTE DE BRISTOL

Vient visiter le chenal du St-Laurent et nos ports

L'activité des commissaires du Havre de Montréal qui ne veulent rien négliger pour promouvoir le commerce et les affaires dans leur port, est une fois de plus prouvée par l'envoi d'une déléguée à Québec avec mission de rencontrer la déléguée de la Chambre de Commerce de Bristol d'Angleterre, arrivée hier soir à Québec par le "Royal George".

La déléguée de Montréal fera davantage. Elle a invité les délégués d'Angleterre à se rendre à Montréal à bord du Lady Grey, spécialement retenu pour leur faire visiter le chenal du St-Laurent et le port de Montréal.

La déléguée de la Chambre de Commerce Anglaise est due à la visite récente au Canada de l'échevin M. Twigg, de Bristol, et est composée comme suit :

L'échevin E. Beadon Colthurst de Cothurst et Harding, fabricants de peintures et huiles, un éminent citoyen de Bristol qui a beaucoup travaillé au développement de Bristol et est membre du Dock's Comité, de cette ville, depuis 22 ans. T. B. Johnston, principal représentant de la maison Pountney & Co., Ltd., pour la fabrication des faïences

et poteries de toutes sortes ; M. Edward Lowther, de la maison Turner, Nott & Cie, marchands de grains, sur la rue King à Bristol ; M. Eddie Harvey & Sons, marchands de vins et de spiritueux, rue Nanemark, Bristol ; P. Endres Gane, président et gérant de la Compagnie P. E. Gane & Fils, manufacturiers de meubles, établis à Bristol depuis près d'un demi-siècle ; M. Ernest J. Taylor, de la maison J. F. Taylor & Fils, marchands de soie, merceries, fourrures, etc., à Colleger Green, Bristol ; M. J. C. Skerves, président de la maison Skerves & Frères, marchands-bâilleurs de Bristol ; M. John Tignor, de la Compagnie Dentaire de Clifton, Bristol ; M. Hicks, rédacteur du "Western Daily Press" et de M. Henry C. Risely, gérant d'assurances.

Le "Royal George" est arrivé à 7 h. 45 hier soir et les délégués ont été reçus par M. D. B. Hanna, du C. N. R., de Toronto ; le major G. W. Stephens, président de la Commission du Havre de Montréal ; M. Richard Grigir, commissaire anglais du commerce et M. Guy Tombs, du C.N.R.

POPULATION DE ST-LOUIS

St-Louis arrive au quatrième rang parmi les grandes villes des Etats-Unis

Washington, 23. — Le bureau de recensement nous annonce que la population de Saint-Louis atteint le chiffre de 687,029 habitants. En l'espace de dix ans, la population de cette ville a augmenté de 111,791 habitants, soit une proportion de 19.4 pour cent. Le nombre des habitants se montait en 1900 à 575,238.

Saint-Louis avait pris, en 1890, le quatrième rang parmi les grandes villes des Etats-Unis, en passant devant Boston, dont la population était de 451,770 habitants. En 1900, le nombre des habitants de Boston s'élevait à 560,892, pendant que Saint-Louis comptait 575,238 habitants. En 1880, quand Boston était en quatrième rang, sa population était de 362,830 habitants, contre 350,518 à St-Louis.

Boston est donc la seule ville qui ait des chances de rattraper le quatrième rang qu'elle perdit en faveur de Saint-Louis. Le recensement des habitants de Boston n'a pas encore été rendu public.

Les grandes villes qui viennent en tête de Saint-Louis, sont New-York, Chicago et Philadelphie.

AEROPLANES ET PIGEONS

Dans une lutte de vitesse, le premier bat facilement les seconds

Amiens, 23.— Une course aérienne passionnante a eu lieu la semaine dernière, durant l'étape de Douai à Amiens.

Quarante pigeons voyageurs avaient été lâchés de Douai, alors que Leblanc s'envolait vers Amiens. Peu après le départ, l'aéroplane devança les pigeons et, quand Leblanc eut atterri à Amiens, le vol des pigeons n'était pas encore visible. Le premier pigeon arriva six minutes et vingt secondes après Leblanc, et Legagneux, qui le suivait de près, est encore arrivé douze minutes avant le dernier pigeon.

Feu J. A. Dionne

Le manque d'espace nous force à remettre à demain le rapport des imposantes funérailles du regretté M. J. A. Dionne qui ont eu lieu hier à L'Islet.